

LEGS ÉDITION

## LEGS ÉDITION

---

LEGS ÉDITION est une maison d'édition haïtienne fondée en octobre 2012 dans le but d'accompagner, de promouvoir les auteurs haïtiens et francophones et de rendre dynamique le marché du livre haïtien. Spécialisée dans la réédition de textes littéraires et francophones, la maison publie également des œuvres textes classiques, des oeuvres d'auteurs contemporains, des livres jeunesse et des livres pédagogiques.

LEGS ÉDITION publie dans huit (8) collections : la collection "Classique" qui reprend les livres inédits et rares des grands classiques haïtiens, la collection "Voix féminines" qui reprend les textes majeurs écrits par des écrivaines haïtiennes, la collection "Critique" qui publie des textes critiques, la collection "Textes courts" destinée à la publication de courts romans ou de longues nouvelles, la collection "Je découvre.../Jeunesse" destinée aux enfants de moins de 12 ans, la collection "Poésie" qui publie des recueils de poèmes d'auteurs contemporains et la collection "Centenaire" destinée à la publication des œuvres ou des écrivains centenaires de la littérature haïtienne et la collection Hybrides pour les textes Hors-Catégorie et francophones.

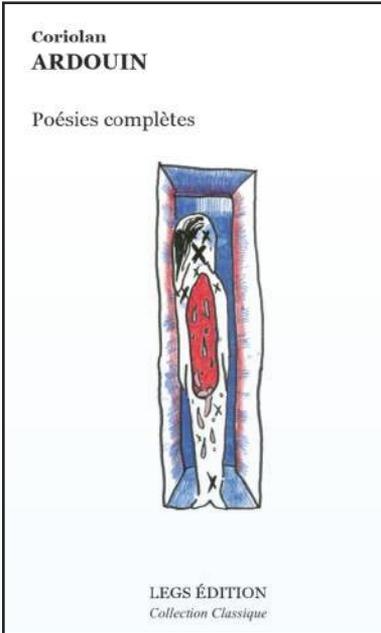


## Coriolan Ardouin

*Poésies complètes*

Prix : \$ 10 US

Parution : 2014



Dans sa collection *Classique*, LEGS ÉDITION réédite les poèmes de Coriolan Ardouin au format poche pour écoliers, étudiants ainsi que les amateurs de la littérature classique.

Coriolan Ardouin est né à Port-au-Prince le 11 décembre 1812. Poète récupéré par l'Ecole de 1836, il n'a publié aucun recueil de poèmes. Ses textes ont paru dans des revues. Il meurt en 1835 à 23 ans.

## Georges Sylvain

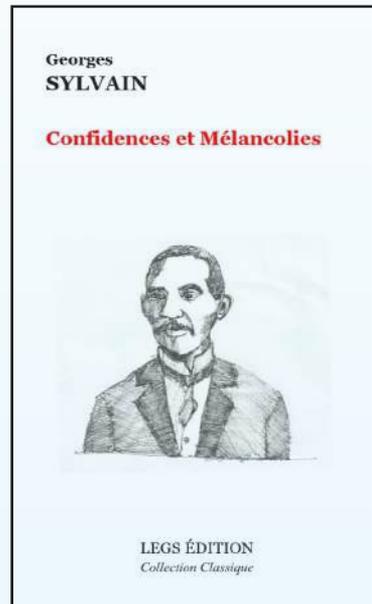
*Confidences et Mélancolies*

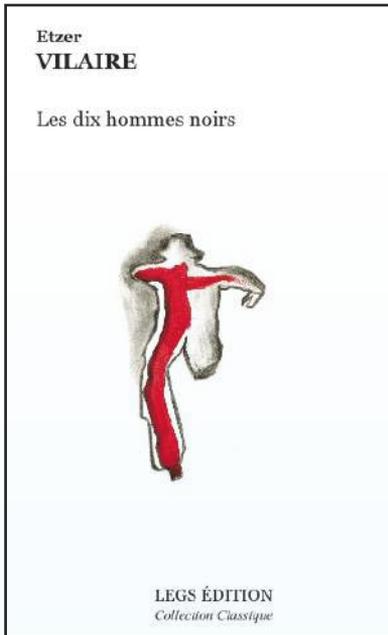
Prix : \$ 10 US

Parution : 2014

Toute l'inspiration de Sylvain, son énergie et sa vigueur se trouvent réunies dans ce recueil. Du symbolisme de sa jeunesse jusqu'à ses années tendres dans le froid glacial de Paris et ses rêves les plus fous ou même consolants dans ses temps de solitude.

Georges Sylvain est né en 1866, en République Dominicaine. Poète de la *Génération de la Ronde* (1898-1915), sa poésie est d'un romantisme rayonnant.





## Etzer Vilaire

### *Les dix hommes noirs*

Prix : \$ 10 us

Parution : 2014

*Face aux problèmes de toutes sortes, les dix hommes noirs paraissent traqués et veulent éliminer les causes de leurs souffrances, c'est-à-dire, la société et leurs produits. Mouvement de soi vers la réalisation pour la changer.*

Etzer Vilaire est né à Haïti le 7 avril 1872. En 1912, son recueil *Nouveaux poèmes* reçut le prix Davaine de l'Académie française.

## Etzer Vilaire

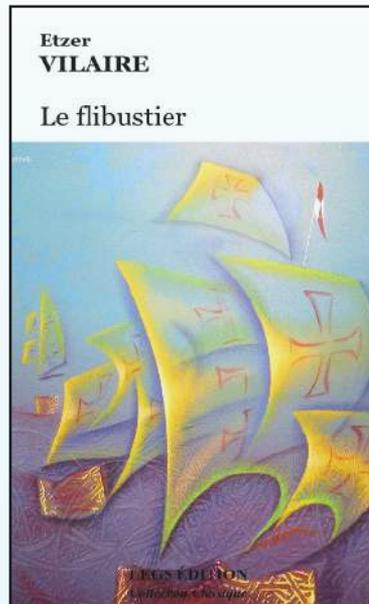
### *Le flibustier*

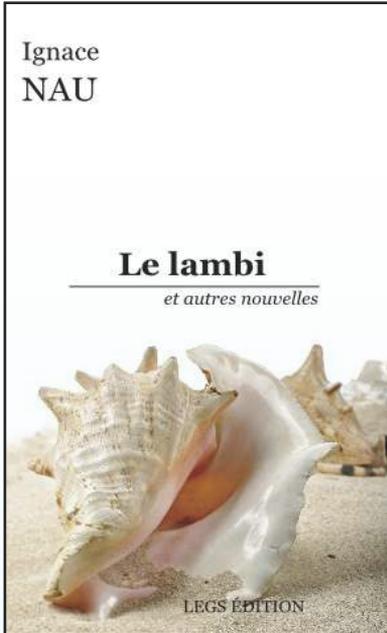
Prix : \$ 11.95 US

Parution : 2014

*Le flibustier est un livre capital dans l'œuvre d'Etzer Vilaire. Récit de la fuite, de l'aventure et de la quête, il porte, dans son ensemble, sur les questions liées aux problèmes de l'existence humaine, de l'incompréhension, le doute et le désespoir.*

Etzer Vilaire est né à Haïti le 7 avril 1872. En 1912, son recueil *Nouveaux poèmes* reçut le prix Davaine de l'Académie française.





## Ignace Nau

### *Le lambi et autres nouvelles*

Prix : \$ 10 US

Parution : 2014

---

*Ignace Nau n'est pas simplement le premier Haïtien à avoir écrit et publié des récits de fiction en français, c'est probablement aussi le premier écrivain francophone noir au monde à l'avoir fait.*

---

Ignace Nau est né en Haïti en 1808. Poète, nouvelliste et cofondateur, avec son frère Émile Nau, du *Cénacle de 1836*, Il meurt à Léogâne en 1845, à l'âge de 37 ans.

## Ignace Nau

### *Poésies*

Prix : \$ 10 US

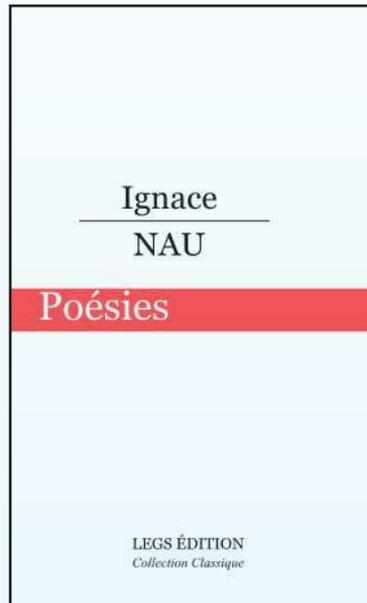
Parution : 2014

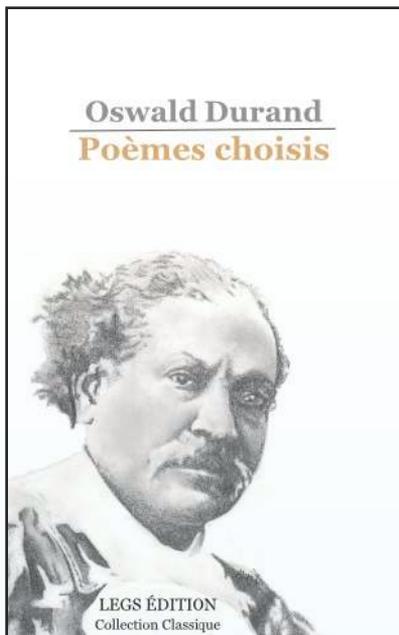
---

*La poésie d'Ignace Nau est mélancolique et rappelle les grands poètes romantiques français du début du 19ème siècle : Hugo, Musset et Lamartine.*

---

Ignace Nau est né en Haïti en 1808. Poète, nouvelliste et cofondateur, avec son frère Émile Nau, du *Cénacle de 1836*, Il meurt à Léogâne en 1845, à l'âge de 37 ans.





## Oswald Durand

### *Poèmes choisis*

Prix : \$ 12 US

Parution : 2016

*La poésie de Durand est vivante, colorée et pleine de chaleur parce qu'elle réunit les éléments essentiels de la vie : la nature, la femme, la lutte pour le bien commun qu'est la liberté.*

Oswald Durand, né en Haïti en 1840, est un poète majeur de la littérature haïtienne. Auteur du célèbre poème en créole *Choucoune*, Durand a publié en 1896 son unique recueil de poèmes, *Rires et pleurs*. Il meurt le 22 avril 1906.

## Émeric Bergeaud

### *Stella*

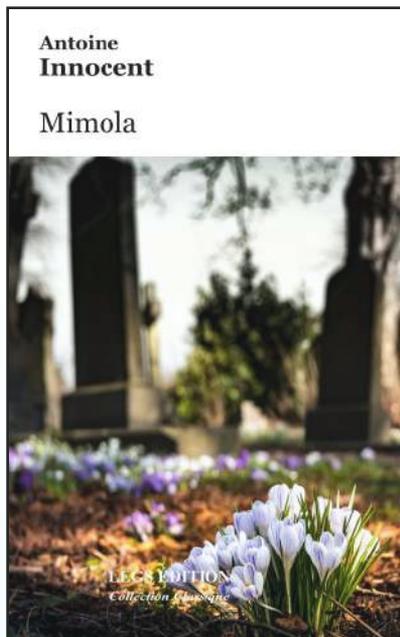
Prix : \$ 22.95 US

Parution : Août 2019

*Stella est le premier roman haïtien. Roman à caractère historique, sur fond merveilleux, il raconte les fourberies et le cynisme de la colisation française à Saint-Domingue jusqu'aux épisodes de la guerre de l'indépendance haïtienne. Jean-Claude Fignolé y voit, un manifeste, celui du roman haïtien dont il annonce les fluctuations.*

Émeric Bergeaud est né en 1818. Auteur du premier roman haïtien paru en à titre posthume en 1859, il meurt le 23 février 1858 à l'âge de 40 ans.





**Antoine Innocent**  
*Mimola ou L'histoire d'une cassette*

Prix : \$ 15.95 US  
Parution : Août 2019

*Récit authentique, roman indigène, Antoine Innocent dresse, à travers Mimola un tableau fidèle des croyances populaires et les réalités folkloriques d'Haïti.*

Antoine Innocent est né le 21 avril 1873 à Port-au-Prince. Indigéniste avant la lettre, auteur d'un unique roman, Mimola, publié en 1906, il meurt le 13 avril 1960 à l'âge de 87 ans.

**Ignace Nau**  
*Le bal masqué et autres nouvelles*

Prix : \$ 16.25 US  
Parution : Juillet 2021

*Ignace Nau n'est pas simplement le premier Haïtien à avoir écrit et publié des récits de fiction en français, c'est probablement aussi le premier écrivain francophone noir au monde à l'avoir fait.*

Ignace Nau est né en Haïti en 1808. Poète, nouvelliste et cofondateur, avec son frère Émile Nau, du *Cénacle de 1836*, Il meurt à Léogâne en 1845, à l'âge de 37 ans.





## Etzer Vilaire

*La vie solitaire pendant l'occupation américaine*

Prix : | \$ ---US

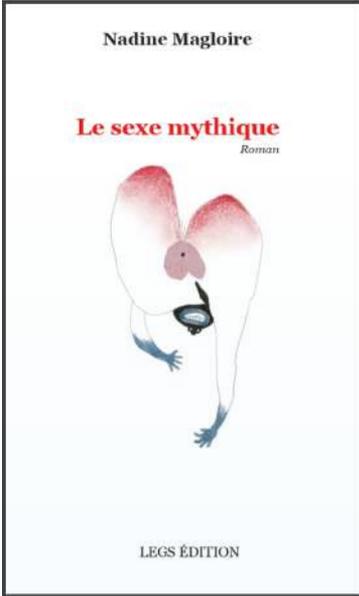
Parution : Decembre 2023

---

« Poète de la rupture », théoricien iconoclaste, Vilaire est un classique de la littérature d'Haïti. Figure de proue de la première période de cette littérature du mouvement, du réel et de la lutte qui a pris, à cette époque, un tournant décisif par la mise en relief des tares, des vicissitudes et des mœurs de la vie haïtienne de son temps...

---

Etzer Vilaire est né à Haïti le 7 avril 1872. En 1912, son recueil *Nou-veaux poèmes* reçut le prix Davaine de l'Académie française.



## Nadine Magloire

*Le sexe mythique*

Prix : \$ 12 US

Parution : 2014

---

*Nadine Magloire la scandaleuse est là pour rappeler aux écrivain(e)s d'aujourd'hui qu'ils n'ont pas inventé la roue. Les femmes (et les hommes) qui écrivent aujourd'hui au pays lui doivent beaucoup.*

---

Nadine Magloire est née en Haïti en 1932. Fille du journaliste Jean Magloire et de la compositrice Carmen Brouard, elle a vécu entre l'Europe et l'Amérique. Elle vit actuellement au Québec.

## Yanick Lahens

*La petite corruption*

Prix : \$ 12 US

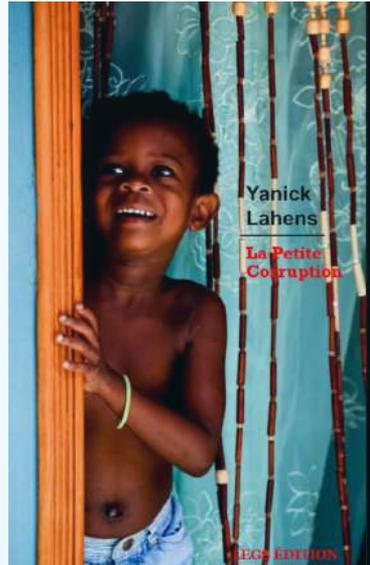
Parution : 2014

---

*Voix singulière et douée d'une spontanéité sans équivoque, Yanick Lahens a produit une œuvre d'une grande portée littéraire toute imprégnée de tendresse, d'amour et d'amitié.*

---

Yanick Lahens est née en Haïti en 1953. Romancière, nouvelliste et essayiste, elle a obtenu le prix RFO pour son roman *La couleur de l'aube* en 2009, et le prix Femina pour *Bain de lune* en 2014.





## Yanick Lahens

### *La folie était venue avec la pluie*

Prix : \$ 12 US

Parution : 2015

---

*Les nouvelles de Yanick Lahens raconte la vie quotidienne haïtienne sans la ménager -avec toute la violence, lamisogynie, la misère dont ses récits attestent.*

---

Yanick Lahens est née en Haïti en 1953. Romancière, nouvelliste et essayiste, elle a obtenu le prix RFO pour son roman *La couleur de l'aube* en 2009, et le prix Femina pour *Bain de lune* en 2014.

## Janine Tavernier

### *Ombre ensoleillée suivi de Splendeur*

Prix : \$ 12 US

Parution : 2014

---

*Janine Tavernier faisait partie du groupe « Haïti littéraire et social » dans les années 1960. Ce recueil présente « une nouvelle poésie, liée à de nouvelles tendances, qui, elles-mêmes, sont issues de notre réalité »*

---

Janine Tavernier est née en Haïti en 1935. Elle est, selon Pierre Raymond Dumas, « l'une des plus douées et des plus attachantes de nos poétesses ».

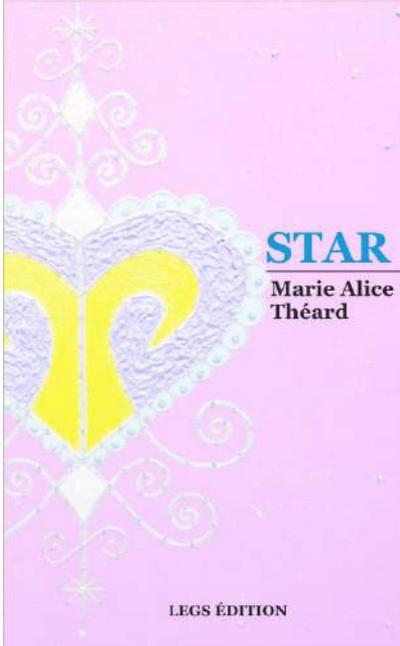


## Marie Alice Théard

*Star*

Prix : \$ 15 US

Parution : 2016



*Lecture captivante. L'auteure a su ménager l'intérêt et, d'un bout à l'autre, nous sommes tenus en haleine. Ces personnages qui se dressent face au destin, et qui savent, bravant les tabous et les préjugés, se tenir au-dessus de l'opinion publique.*

Poète, nouvelliste critique d'art, Marie-Alice Théard dirige depuis plus de trente ans la galerie d'art Festival arts, qui promeut la peinture haïtienne.

## Yanick Lahens

*Douces déroutés*

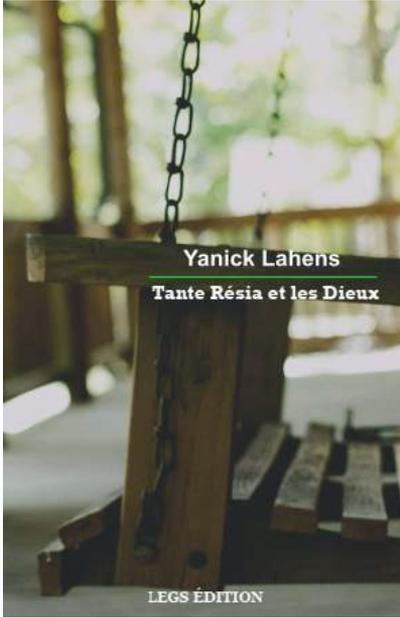
Prix : \$ 16.50 US

Parution : 2018

*Entre dérive douce et chant d'ombre, Douces déroutés est un roman qui évoque la lancinante question de l'avenir d'une société qui s'enfonce au quotidien dans le gouffre.*

Yanick Lahens est née en Haïti en 1953. Romancière, nouvelliste et essayiste, elle a obtenu le prix RFO pour son roman *La couleur de l'aube* en 2009, et le prix Femina pour *Bain de lune* en 2014.





## Yanick Lahens

*Tante Résia et les Dieux*

Prix : \$ 13.55 US

Parution : 2019

---

*Entre histoires de femmes, croyances populaires et violences chroniques, avec ce premier recueil, Yanick Lahens trace à l'encre forte le quotidien angoissant de tout un peuple qui ne jure que par l'envie de vivre et d'habiter son petit bout de terre.*

---

Yanick Lahens est née en Haïti en 1953. Romancière, nouvelliste et essayiste, elle a obtenu le prix RFO pour son roman *La couleur de l'aube* en 2009, et le prix Femina pour *Bain de lune* en 2014.

## Yanick Lahens

*Guillaume et Nathalie*

Prix : \$ 12 US

Parution : Juin 2022

---

D'une écriture douce, poétique et sensuelle, *Guillaume et Nathalie* invite le lecteur à pénétrer l'intimité de deux personnages que, au départ, tout semble opposer pour ré-apprendre à vivre et à aimer au-delà des différences.

---

Yanick Lahens est née en Haïti en 1953. Romancière, nouvelliste et essayiste, elle a obtenu le prix RFO pour son roman *La couleur de l'aube* en 2009, et le prix Femina pour *Bain de lune* en 2014





**JE DÉCOUVRE...**  
**DANY LAFERRIÈRE**  
LEGS ÉDITION

**Mirline Pierre**

*Je découvre Dany*

*Laferrière*

Prix : \$ 10 US

Parution : 2014

*La collection Je découvre... présente aux enfants les personnages célèbres qui ont marqué l'histoire de l'humanité. Je découvre... Dany Laferrière a pour ambition de familiariser les enfants avec cet écrivain-migrant.*

Mirline PIERRE est critique littéraire et nouvelliste. Elle dirige la collection Jeunesse chez LEGS ÉDITION.

**Wébert Charles**

*Je découvre Martin Luther*

*King*

Prix : \$ 10 US

Parution : 2014

*Martin Luther King Jr est un personnage emblématique dans l'histoire de la lutte contre la ségrégation raciale aux États-Unis d'Amérique. C'est grâce à son action que les Noirs ont pu s'intégrer dans ce pays dit champion de la démocratie.*

Wébert Charles est poète et nouvelliste. Il a publié trois recueils de poèmes et dirige la Collection Classique chez LEGS ÉDITION.



**JE DÉCOUVRE...**  
**MARTIN LUTHER KING**  
LEGS ÉDITION



**JE DÉCOUVRE...**  
**VIVIANNE GAUTHIER**

LEGS ÉDITION

**Dieulermesson  
Petit Frère**  
*Je découvre Vivianne  
Gauthier*

Prix : \$ 10 US

Parution : 2014

---

*Vivianne Gauthier est une icône de la danse en Haïti. Descendante de l'empereur Jean-Jacques Dessalines, et petite-fille du président Florvil Hyppolite, elle est un modèle à suivre pour les petites filles du monde entier.*

---

Dieulermesson Petit Frère est doctorant à l'UPEC. Poète, éditeur et critique littéraire, il mène des recherches en littérature haïtienne.

**Wébert Charles**

*Je découvre... Léopold Sédar  
Senghor*

Prix : \$ 10 US

Parution : 2016

---

*Écrivain engagé, académicien, Senghor est le premier président de la République du Sénégal. Un homme qui a lutté aux côtés de ses amis pour améliorer les conditions de vie des ses compatriotes.*

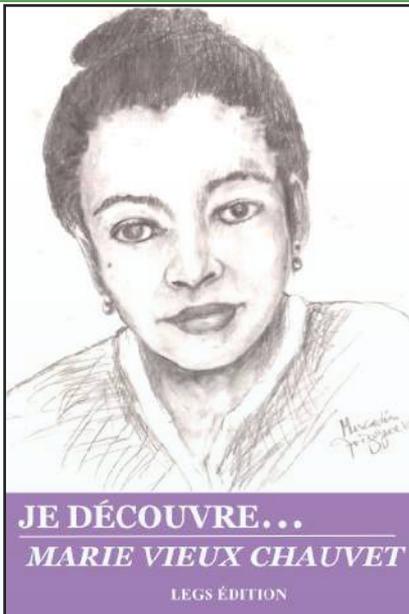
---

Wébert Charles est poète et nouvelliste. Il a publié trois recueils de poèmes et dirige la Collection Classique chez LEGS ÉDITION.



**JE DÉCOUVRE...**  
**LÉOPOLD S. SENHOR**

LEGS ÉDITION



## Dieulermesson Petit Frère

*Je découvre... Marie  
Vieux-Chauvet*

Prix : \$ 10 US

Parution : 2016

---

*Femme éclairée et écrivaine engagée, Marie Vieux-Chauvet s'est révoltée contre les pratiques obscurantistes et a dénoncé les préjugés, les inégalités, les injustices sociales à l'époque de la dictature duvaliériste.*

---

Dieulermesson Petit Frère est doctorant à l'UPEC. Poète, éditeur et critique littéraire, il mène des recherches en littérature haïtienne.

## Mirline Pierre

*Je découvre Charlemagne  
Péralte*

Prix : \$ 10 US

Parution : 2016

---

*Charlemagne Péralte est passé dans l'histoire d'Haïti comme un martyr. C'est un vrai guerrier, un grand patriote qui a risqué sa vie pour une cause noble : la liberté. En 1915, il a pris de position ouvertement contre l'occupation américaine.*

---

Mirline PIERRE est critique littéraire et nouvelliste. Elle dirige la collection Jeunesse chez LEGS ÉDITION.





## Taïna Tranquille

*Les petites chaussures rouges et autres histoires*

Prix : \$ 12 US

Parution : 2016

---

*Regroupant sept nouvelles les unes plus passionnantes que les autres, Les petites chaussures rouges et autres histoires recrée le monde des enfants et les invite à vivre dans l'univers lumineux des livres.*

---

Taïna Tranquille est née en Haïti en 1987. Passionnée de littérature jeunesse, animatrice d'ateliers de lecture pour enfants, elle travaille à la Bibliothèque nationale d'Haïti.

## Soussoule Guerrier

*Le voyage de Calou et autres histoires*

Prix : \$ 12.55 US

Parution : 2018

---

*Cinq contes pleins de tendresse, d'amour et de générosité pour nous porter à refaire le monde. Les histoires sont vivantes et révèlent une multitude de vérités sur la vie et sur l'homme dans ses rapports avec ses semblables. Le voyage de Calou est une invitation à l'aventure, à la découverte de soi et de l'autre et de l'univers...*

---

Soussoule Guerrier est née en 1991. Elle vit à Port-au-Prince.





**Marie Desvignes**  
*Eldéric et le Livre des Mondes*

Prix : \$ 17.95 US

Parution : 2019

---

*Roman d'apprentissage, récit d'initiation, ou conte philosophique, Eldéric et le Livre des Mondes est un voyage initiatique au cœur du fantastique...*

---

Marie Desvignes est romancière, nouvelliste, poète et peintre. Elle vit à Manosque dans le Sud de la France.

**Mirline Pierre**

*Je découvre Maurice Sixto*

Prix : \$ 10.55 US

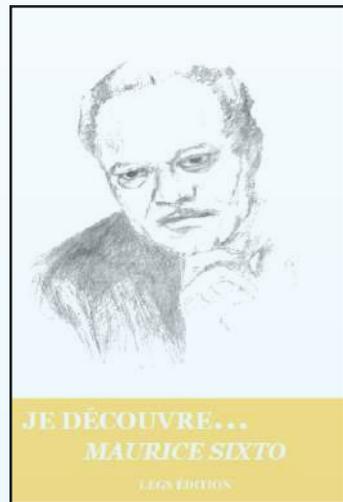
Parution : 2019

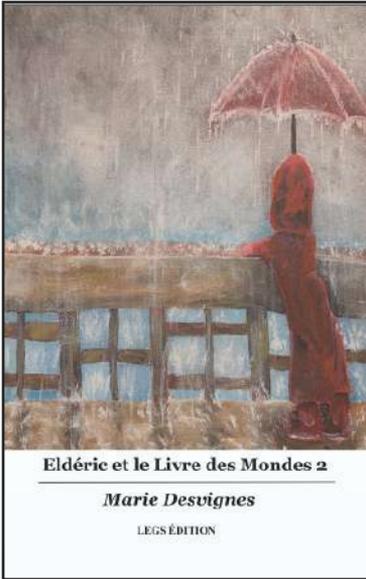
---

*Maurice Sixto est l'un des plus grands lodyanseurs haïtiens à avoir marqué l'histoire de la littérature haïtienne. Un géant qui a laissé ses empreintes sur la littérature orale en Haïti. L'année 2019 ramène son centenaire de naissance.*

---

Mirline PIERRE est critique littéraire et nouvelliste. Elle dirige la collection Jeunesse chez LEGS ÉDITION.





**Marie Desvignes**  
*Eldéric et le Livre des Mondes 2*

Prix : \$ 16.99 US

Parution : 2021

---

*Dans ce second volume d'Eldéric et le Livre des Mondes, Marie Desvignes nous plonge dans les profondeurs de son monde oscillant entre merveilleux fantastique et réalité.*

---

Marie Desvignes est romancière, nouvelliste, poète et peintre. Elle vit à Manosque dans le Sud de la France.

**Dieulermesson Petit Frère**

*Je découvre... Jacques Stephen Alexis*

Prix : \$ 13.95 US

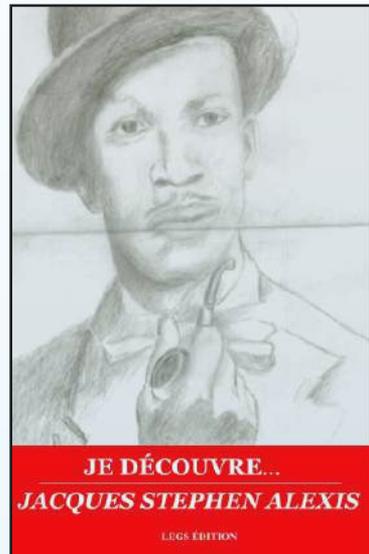
Parution : 2021

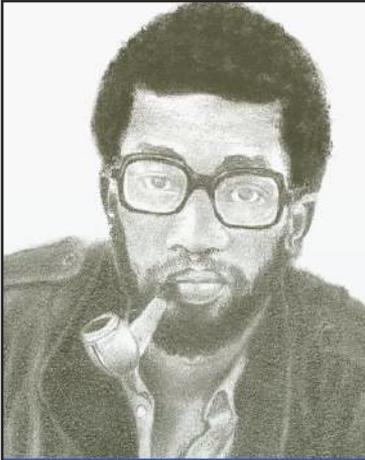
---

*Jacques Stephen Alexis est l'un des plus brillants écrivains de la littérature haïtienne. Auteur d'une œuvre romanesque combinant poésie, fiction, et réalisme, il est aussi un grand militant politique, médecin et essayiste. 2022 ramène son centenaire de naissance.*

---

Dieulermesson Petit Frère est doctorant à l'UPEC. Poète, éditeur et critique littéraire, il mène des recherches en littérature haïtienne..





JE DÉCOUVRE...  
**JEAN-CLAUDE CHARLES**

LEGS ÉDITION

## Stéphane Saintil

*Je découvre... Jean-Claude Charles*

Prix : \$ 15.50 US

Parution : 2023

---

*Né le 20 octobre 1949, Jean-Claude Charles est resté dans l'histoire de la littérature comme un écrivain mythique ayant marqué à l'encre forte la production francophone du 20<sup>e</sup> siècle.*

---

Stéphane Saintil est doctorant en lettres au département de langues et littératures de l'Université de Bâle en Suisse.



## I. Amirthanayagam

### *Aller-retour au bord de la mer*

Prix : \$ 12.55 US

Parution : 2014, 2020

*La poésie d'Indran Amirthanayagam évoque à la fois un univers intimiste et collectif. Proche de Prévert ou d'Éluard, le poète propose une poésie au service de la liberté, au goût d'humanisme et de la franche camaraderie...*

*Indran Amirthanayagam est poète et diplomate. Il écrit en anglais, espagnol, français, portugais et créole. Aller-retour au bord de la mer est son premier recueil de poèmes en français.*

## Bonel Auguste

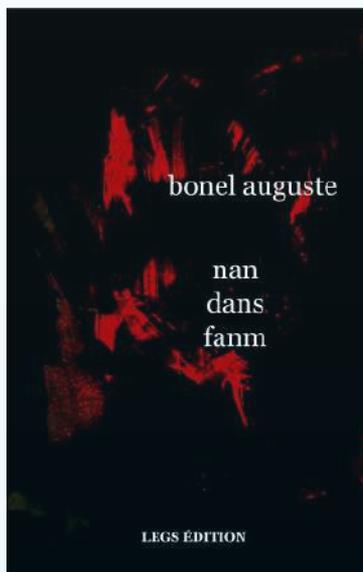
### *Nan dans fanm*

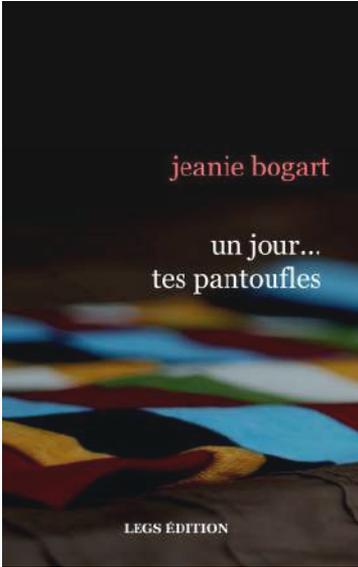
Prix : \$ 11.55 US

Parution : 2015, 2022

*Nan dans fanm se youn nan pi bèl rekèy powèm Bonel Auguste ekri. Nan liv sa a, powèt la bay tèt li devwa pentire sou yon bout papye de twa fanm kap danse sou yon planche. Yo danse, yo danse, jistan yo bouke, jistan ko yo tounen papiyon nan lespas, yo danse jis lavi rejwenn dans li*

Bonel Auguste fèt an Ayiti nan lane 1973. Li se powèt, woman-sye epi jounalis kiltirèl.





**Jeanie Bogart**  
*Un jour... tes pantoufles*

Prix : \$ 12.75 US

Parution : 2015, 2022

---

*Dans ce recueil, la poétesse s'étale, se dit sans retenu, la fièvre au bout de ses doigts. Même si la bonne poésie devient rare, de nos jours, et que le genre se révèle de moins en moins commercial, il y a de ces recueils qui hantent nos rêves...*

---

Née en Haïti, Jeanie Bogart vit à New York. Elle a reçu le premier prix Kalbas Lò Lakarayib en 2006 pour son poème *A la foli*.

**Guy Régis Jr.**

*Powèm entèdi*

Prix : \$ 12.25 US

Parution : 2016, 2020

---

*Powèm entèdi se yon liv ki fèt ak yon seri mo ki di san lasisin tout koze moun pè pale lajounen. Li rasanble tout pawòl dous ki fè lavi boujonnen nan mitan lannuit..*

---

Guy Régis Jr. fèt Pòtoprens nan dat 29 avril 1974. Komedyen, powèt epi reyalizatè, li se direktè atistik festival « Quatre Chemins », li deja pibliye plizyè pyès teyat. Powèm entèdi se premye liv powèm li.





## James Noël

### *Maji Gri Dji*

Prix : \$ 12 US

Parution : 2017

*Majigriddji se yon liv ki desinen san fòs kote mezi tras ak koulè lavi nan peyi Dayiti. Tankou yon kamera, li ranmase an gwo kou an detay tout mak dwèt nan doulè pèp la.*

James Noël fèt vil Ench nan dat 17 mas 1978. Powèt, animatè kiltirèl, li ekri plis pase yon dizèn liv nan lang Fransè ak kreyòl ki pibliye nan peyi Dayiti kou aletranje.

## Makenzy Orcel

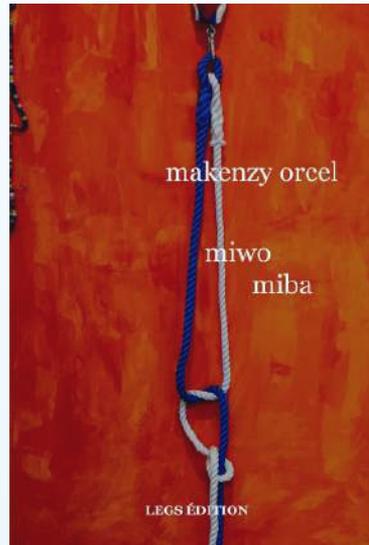
### *Miwo Miba*

Prix : \$ 12.25 US

Parution : 2017, 2022

*Miwo miba se yon senfoni, yon kout tanbou kap simaye foli nan mitan lavi pou simante nou youn ak lòt, youn sou lòt. Yon liv chaje lanmou, lespwa ak kapris pou fè lavi bèl, pou fè tout rèv nou menm longè.*

Makenzy Orcel fèt Potoprens nan lane 1983. Li deja pibliye twa rekèy powèm ak twa woman pami yo Les immortelles (2010) ak L'ombre animale (2016). *Miwo Miba* se premye liv kreyòl li.





## I. Amirthanayagam

*Il n'est de solitude que l'île lointaine*

Prix : \$ 12.25 US

Parution : 2017, 2020

---

*D'une écriture lumineuse, Il n'est de solitude que l'île lointaine est une poésie du cœur, du corps, des vents contraires et des rêves insulaires.*

---

Indran Amirthanayagam est poète et diplomate. Il écrit en anglais, espagnol, français, portugais et créole. *Il n'est de solitude que l'île lointaine* est son deuxième recueil de poèmes en français.

## Rodney Saint-Éloi

*j'avais une ville d'eau...*

Prix : \$ 12.55 US

Parution : 2019

---

*Scènes apocalyptiques — la déville est plongée dans le chaos de la vie haïtienne. Film d'aventures, j'avais une ville d'eau de terre et d'arcs-en-ciel heureux évoque Port-au-Prince avec ce qu'elle inspire de beau et de sordide.*

---

Rodney Saint-Éloi est né à Cavaillon. Poète, éditeur et essayiste, il est l'auteur d'une dizaine de recueils de poèmes.



**Niels Planel**  
*Paris-Tokyo. Poème  
 eurasien de langue  
 française*

Prix : \$ 12.55 US

Parution : 2019

*Poésie du départ et de la découverte, énigme du retour et du mouvement, ParisTokyo se décline comme une odyssée de la quête, cette utopie de (re)construction de soi et de l'autre.*

Niels Planel est diplômé de l'Inalco, de Sciences Po Paris et de Kennedy School de Harvard. Globetrotteur, essa-yiste, *Paris-Tokyo. Poème eurasien de langue française* est son premier recueil de poèmes.



**Dieulermesson Petit Frère**

*poème pour une petite fille...*

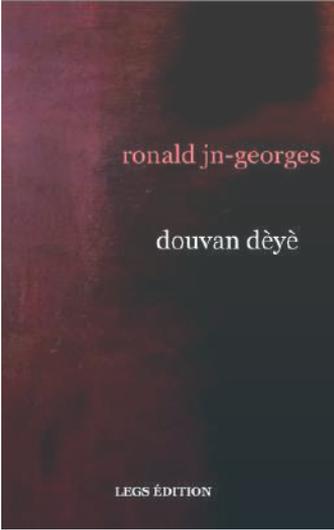
Prix : \$ 13.55 US

Parution : 2022

*Propos sur l'altérité, chant d'amour et de sincérité, poème pour une petite fille à l'autre bout du monde fait œuvre d'anthologie en réunissant trois livres autour d'un seul et même jeu thématique : l'imagerie du soi dans le regard de l'autre.*

Dieulermesson Petit Frère est doctorant à l'UPEC. Poète, éditeur et critique littéraire, il mène des recherches en littérature haïtienne.





## Ronald Jn-Georges *douvan dèyè*

Prix : \$ 12.55 US

Parution : 2022

*Pwezi Ronald Jn-Georges la pa gen pòt antre. Douvan kou dèyè, tout wout yo mennen yon sèl kote : nan wonn kè powèm lan. Pawòl yo chaje enèji ak kontras. Powèt la pa pase wout dekoupe pou l chante rèv ak dezespwa, mizè ak lanmou, lanmò ak anvì viv.*

Mizisyen, gitaris, konpozitè, chantè, Ronald Jn-Georges fèt Pòtoprens. Li chante tèks anpil ekriyen ayisyen pami yo Évelyne Trouillot, Kermonde Fifi, Bonel Auguste, Inéma Jeudi, Georges Castera,...

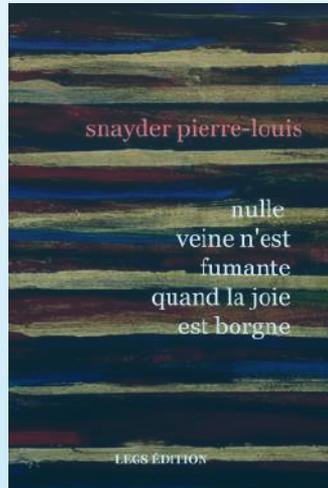
## Snayder Pierre-Louis *nulle veine n'est fumante quand la joie est borgne*

Prix : \$ 11.95 US

Parution : 2022

*Nulle veine n'est fumante quand la joie est borgne* est un livre dont il faut aller à sa rencontre comme on va à la découverte du chant du monde. Pour cette impulsion du vivant et du rêve qui émane du dire poétique...

Né en 1994, Snayder Pierre-Louis a fait des études de Droit à l'Université d'Etat d'Haïti. Il est Poète, photographe et journaliste.





## Ar Guens Jean Mary

*wòch se premye pwen m voye deja* (Prix international de l'Invention Poétique)

Prix : \$ 9.55 US

Parution : 2023

wòch se premye pwen m voye deja *eksprime yon kout kòlè k sòti ak tout fòs nan zantray powèt la. Se dimansyon laraj ki abite l epi enpwisans li devan lenjistis ak tout move zè k frape lantouray li charye. Li pote pawòl sila yo k pa gen vwa pou pale...*

Ar Guens Jean Mary fèt Pòto-prens nan lane 1992. Powèt-pèfòmè, eslamè, li etidye Syans Edikasyon nan Inivèsite Piblik Jakmèl nan Sidès.

## Witensky Lauvince

*Brûler les ténèbres*

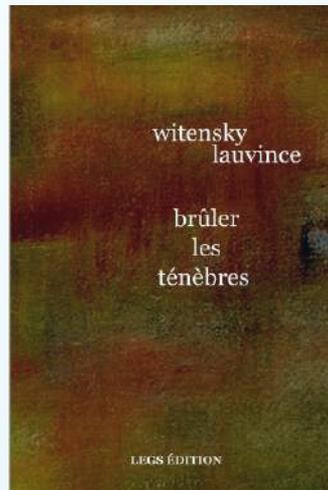
(Prix international de l'Invention Poétique)

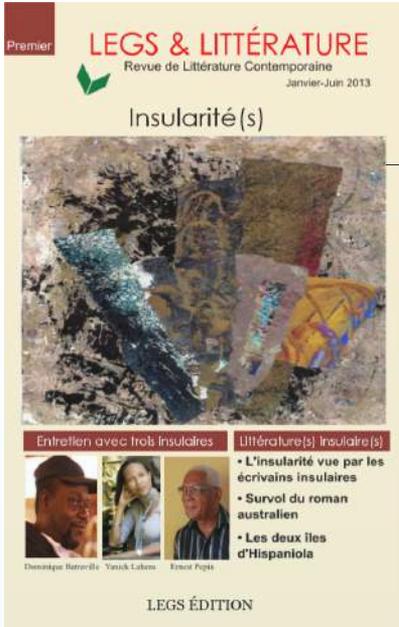
Prix : \$ 9.97 US

Parution : 2023

Il y a dans la poésie de Witensky Lauvince quelque chose de grave et de lumineux qui s'assimile à des feux follets, témoins de la transfiguration des ombres nocturnes en une végétation éclatante de beauté...

Né le 29 décembre 1996 à Léogâne, Witensky Lauvince est Poète et romancier et blogueur.





## Collectif *Insularité(s), n°1*

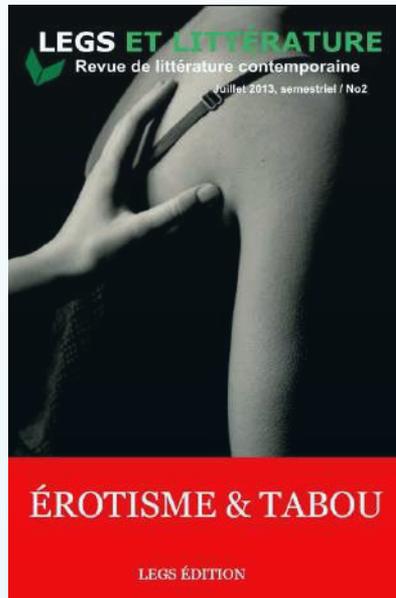
Prix : \$ 12 US  
Parution : 2013

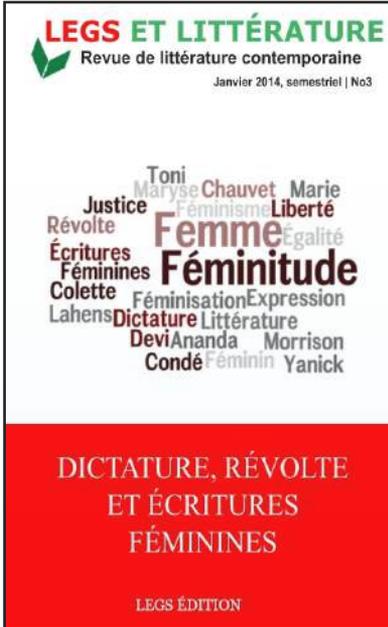
*Du continent Africain au Pays du soleil levant, de la Belgique à l'ancienne Métropole –la terre des Croisades, du pays de Goethe à la terre de Casanova en passant par la cité de l'Olympe, du "Tunnel" d'Ernesto Sabato au château du Prince Claus ou de l'ingénieur Hidalgo à la cité hollywoodienne, Haïti aura fait "Le tour du monde en quatre-vingts jours". Pour tout bagage : la littérature. Pour dire nos îles. Chanter nos campagnes.*

## Collectif *Érotisme et tabou, n° 2*

Prix : \$ 16 US  
Parution : 2013  
(avec le soutien de Festival Arts)

*Interroger les sociétés, interroger l'Histoire. Où se situe la frontière entre érotisme et tabou ? S'affranchir du joug de l'interdit s'inscrit-il dans une dynamique déviante ? Que peut la littérature face aux tabous sinon que de les mettre au cœur de notre quotidien? Sachant que l'érotisme est une composante importante voire même une constante des littératures du monde, il serait intéressant de s'interroger sur l'usage que la littérature contemporaine fait de l'érotisme.*





## Collectif

*Dictature, Révolte et  
Écritures féminines, n° 3*

Prix : \$ 16 US

Parution : 2014

*L'intention de ce numéro est de donner la parole aux femmes et de voir la dictature sous un autre angle : la dictature vue et vécue par celles-ci. Non seulement par les femmes-écrivains, mais aussi par des personnages féminins dans les romans écrits par des femmes. Il faut également tenir compte de la dictature du genre, de la domination du Masculin.*

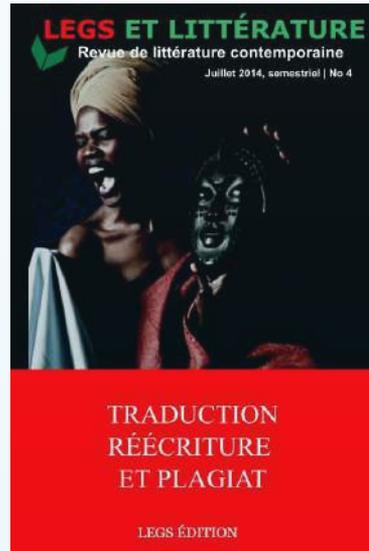
## Collectif

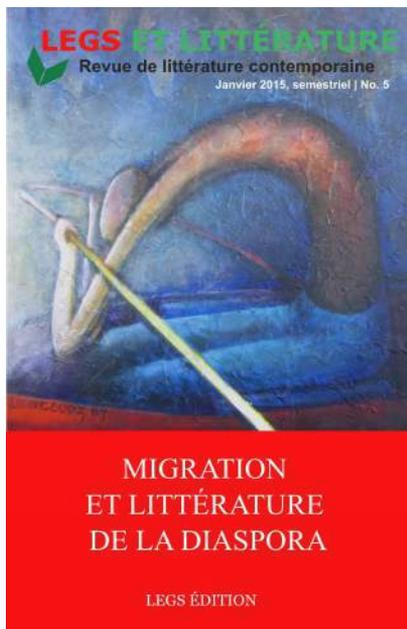
*Traduction, Réécriture et  
Plagiat, n° 4*

Prix : \$ 16 US

Parution : 2014

*En 250 pages, le quatrième numéro de Legs et Littérature tente d'explorer les thèmes de la traduction, de la réécriture et du plagiat avec plus d'une trentaine de contributeurs, chercheurs, traducteurs et écrivains. Carolyn Shread, Wébert Charles, David Ball, Rebecca Krasner, Patricia Martinez Garcia, Thomas C. Spear, Dieulermesson Petit Frère...*





**Collectif**  
*Migration et Littérature  
de la diaspora n° 5*

Prix : \$ 16 US  
Parution : 2015

*De la longue odyssée d'Ulysse au Cahier d'Aimé Césaire, sans oublier l'énigmatique retour de Dany Laferrière, le déplacement des écrivains et des personnages littéraires d'un lieu d'origine à un lieu d'accueil, d'arrivée (ou l'inverse), est et a toujours été un thème phare de toute la production littéraire mondiale. L'homme ou le héros romanesque est toujours, à long terme, un migrant ; un être en transit.*

**Collectif**  
*La littérature jeunesse, n° 6*

Prix : \$ 16 US  
Parution : 2015

*Les fables de La Fontaine autant que les contes de Charles Perrault ou de des frères Grimm ont traversé les siècles. Marcel Aymé, Antoine de Saint-Exupéry et Walt Disney constituent de véritables légendes de la littérature de jeunesse et de l'enfance. En Haïti, les contes et histoires d'Odette Roy Fombrum, Mimi Barthélémy, Margaret Papillon, Gary Victor ou Sabine Boisson continue de plaire aux enfants et aux jeunes et à les former.*





## LES PLUMES FRANCOPHONES ÉMERGENTES

LEGS ÉDITION

## Collectif *Les plumes francophones émergentes, n° 7*

Prix : \$ 16 US

Parution : 2016

*Le début du 20ème siècle a vu naître dans l'espace francophone des écrivains qui ont marqué le monde entier : Aimé Césaire, Léopold Sédar Senghor, Léon-Gontran Damas, Camara Laye, Ida Faubert, Jacques Roumain, Édouard Glissant... La deuxième grande vague d'écrivains francophones est celle que nous connaissons aujourd'hui.*

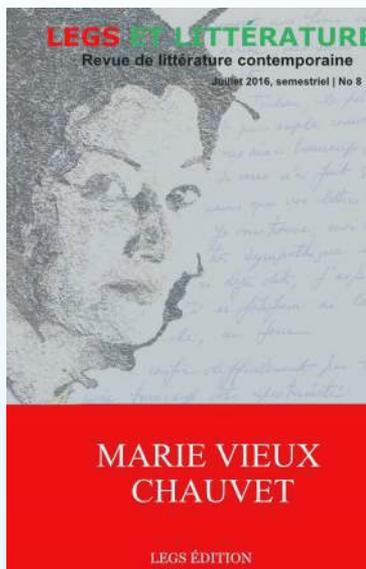
## Collectif *Marie Vieux-Chauvet, n° 8*

Prix : \$ 16 US

Parution : 2016

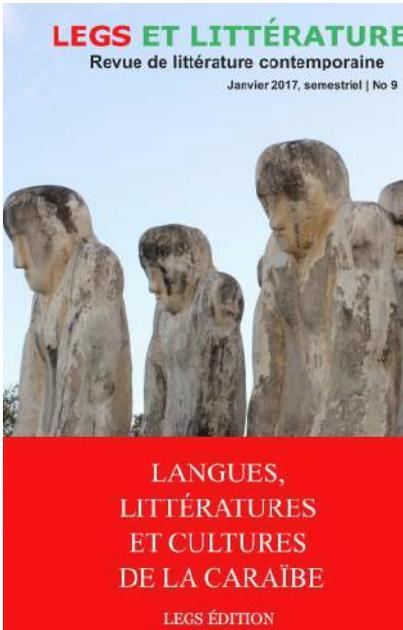
(avec le soutien de la Fokal)

*Marie Vieux-Chauvet (1916-1973) est une romancière atypique dans toute l'histoire de la littérature haïtienne. Femme libérée, engagée, révoltée contre son milieu et tous les régimes politiques qu'elle a connus, écrivain controversé, elle reste aujourd'hui la femme écrivain d'Haïti qui soulève le plus de débats et de polémiques. Elle est l'auteur de la trilogie *Amour, Colère et Folie* publiée chez Gallimard en 1968, rapidement retirée de la circulation par crainte des représailles de Duvalier.*



## MARIE VIEUX CHAUVET

LEGS ÉDITION



## Collectif

*Langues, Littératures et Cultures de la Caraïbe n°9*

Prix : \$ 18 US

Parution : 2017

(avec le soutien de l'INEND)

*Les tentatives de définition de la Caraïbe se limitent le plus souvent à une approche géo-spatiale. Tout discours à son sujet revêt toujours un cachet géopolitique. Or, en dehors de sa position géographique et son apport dans les questions poli-tiques et économiques, la Caraïbe constitue une grande richesse en termes d'unité et de diversité sur les plans culturel, linguistique et littéraire.*

## Collectif

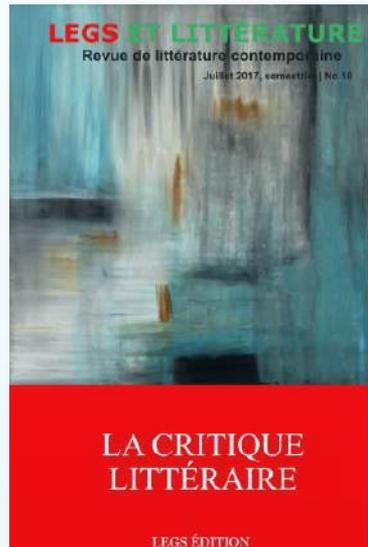
*La Critique Littéraire, n° 10*

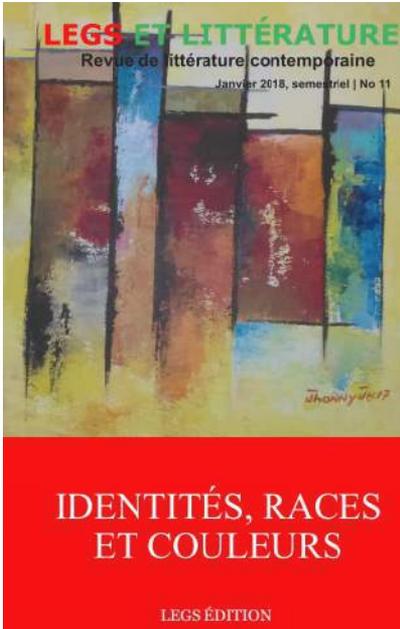
Prix : \$ 18 us

Parution : 2017

(avec le soutien de la Fokal)

*En jugeant de la valeur esthétique d'une œuvre, la critique littéraire tend à rendre compte, dans la perspective d'Antoine Compagnon, « du fait et du fonctionnement littéraires », des rapports entre le savoir et la société, s'il faut bien se rappeler du pouvoir de la littérature de « créer et transmettre des valeurs dans le monde actuel ».*





## Collectif *Identités, Races et Couleurs n° 11*

Prix : \$ 18 US

Parution : 2018

(avec le soutien de la Fokal)

---

*Les notions des identités, identifications, de races et de cultures sont au cœur des réflexions des littératures post-coloniales. Identités et cultures étant des entités instables, des phénomènes complexes, dont les usages –qu'ils soient symboliques ou pratiques– feront toujours l'objet de catégories idéologiques particulières.*

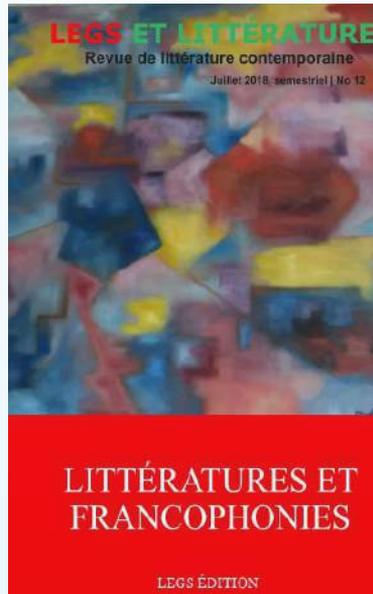
## Collectif *Littératures et Francophonies, n° 12*

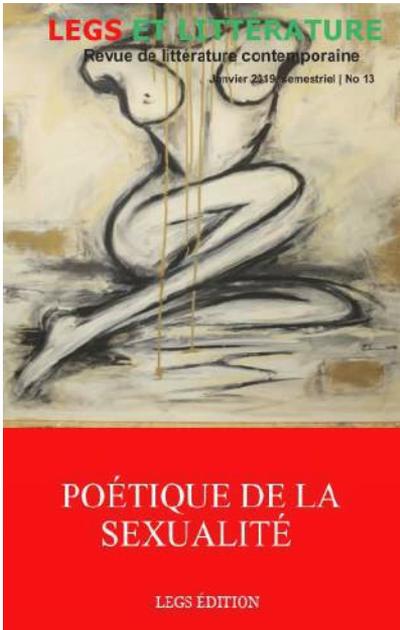
Prix : \$ 18 US

Parution : 2018

---

*Comment écrit-on à Bruxelles, Montréal, Casablanca ou Port-au-Prince ? Compte-tenu de ces diversités, il convient de parler de francophonie plurielle. Aborder ces littératures, c'est s'ouvrir au monde, accéder au dialogue parfois difficile mais nécessaire des cultures, et accepter un possible Tout-monde de la littérature dans un hétérolinguisme qui rassemble cette richesse plurilinguistique.*





## Collectif

### *Poétique de la Sexualité n° 13*

Prix : \$ 18 us

Parution : 2019

(avec le soutien de la (Fokal)

*Ce numéro s'intéresse à la poétique de la sexualité dans différents contextes socio-culturels et différentes sphères géographiques. Il aura comme objectif majeur les représentations littéraires de la sexualité, conçues selon ses manifestations impétueuses et alarmantes (le viol, harcèlement sexuel, etc.), ses manifestations époustouflantes (le plaisir charnel) et les postulats idéologiques qui les ont construites à travers l'histoire.*

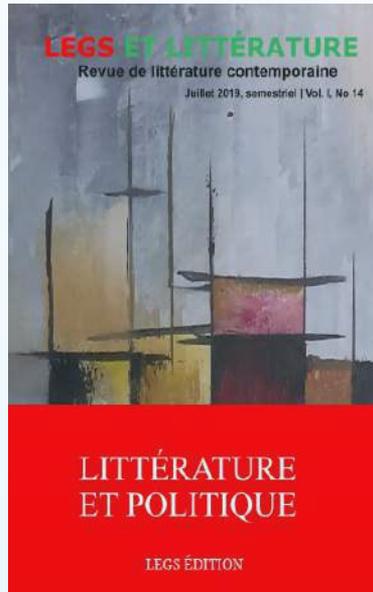
## Collectif

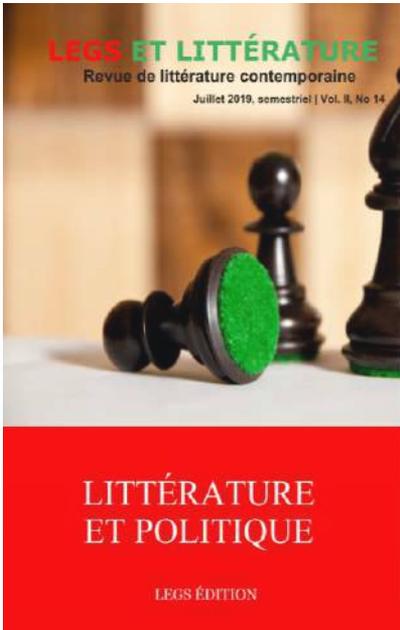
### *Littérature et Politique, n° 14, vol. I*

Prix : \$ 22.95 US

Parution : Nov. 2019

*Ce numéro de Legs et littérature s'intéresse à la littérature et la politique sous plusieurs angles, dans différents aspects et différentes sphères géographiques. Comment saisir les rapports –qu'ils soient discordants ou concordants– dans les représentations ou les visions que l'une propose de l'autre dans leur manifestation respective ? Il s'agit donc de traiter les enjeux et les contradictions...*





## Collectif

### *Littérature et Politique, n° 14, vol. II*

Prix : \$ 22.95 us

Parution : Nov. 2019

*Ce numéro de Legs et littérature s'intéresse à la littérature et la politique sous plusieurs angles, dans différents aspects et différentes sphères géographiques. Comment saisir les rapports –qu'ils soient discordants ou concordants– dans les représentations ou les visions que l'une propose de l'autre dans leur manifestation respective ? Il s'agit donc de traiter les enjeux et les contradictions...*

## Collectif

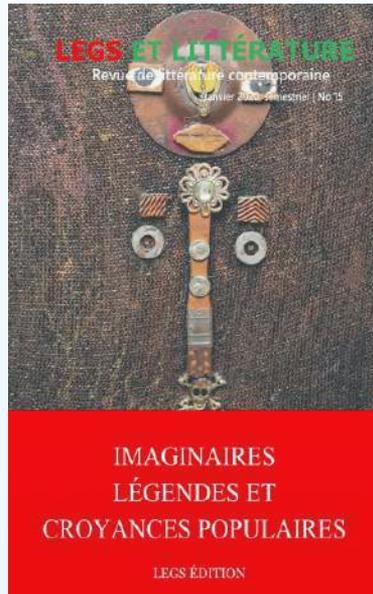
### *Imaginaires, Légendes et Croyances populaires, n°15*

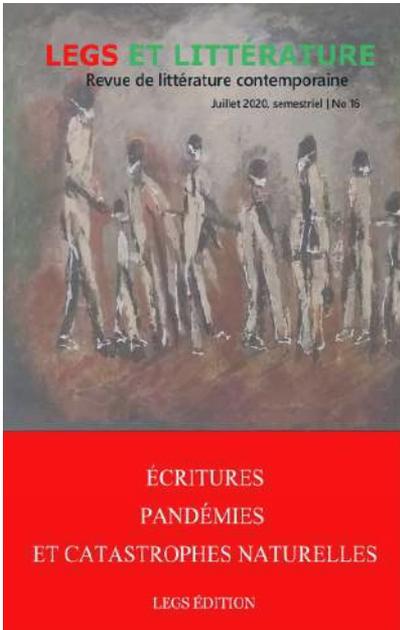
Prix : \$ 25.95 US

Parution : Juillet 2020

(avec le soutien de la Fokal)

*Ce numéro de Legs et littérature s'intéresse à la littérature et la politique sous plusieurs angles, dans différents aspects et différentes sphères géographiques. Comment saisir les rapports –qu'ils soient discordants ou concordants– dans les représentations ou les visions que l'une propose de l'autre dans leur manifestation respective ? Il s'agit donc de traiter les enjeux et les contradictions...*





## Collectif

*Écritures, Pandémies et Catastrophes naturelles, n° 16*

Prix : \$ 26.95 us

Parution : Déc. 2020

*Il sera question dans ce numéro de Legs et littérature d'approfondir la représentation de la catastrophe ainsi que de la pandémie en articulant cette réflexion à un ensemble de textes littéraires du passé ou appartenant à l'époque contemporaine. Il s'agit donc de texte littéraire (roman, théâtre, poésie, nouvelle) pour réexplorer le rapport récit factuel....*

## Collectif

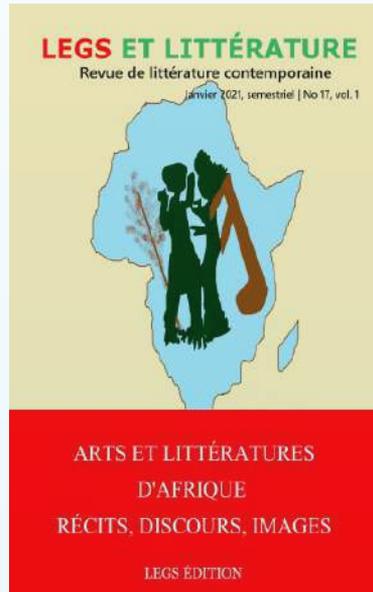
*Arts et littératures d'Afrique. Récits, Discours, Images, n° 17, vol. 1*

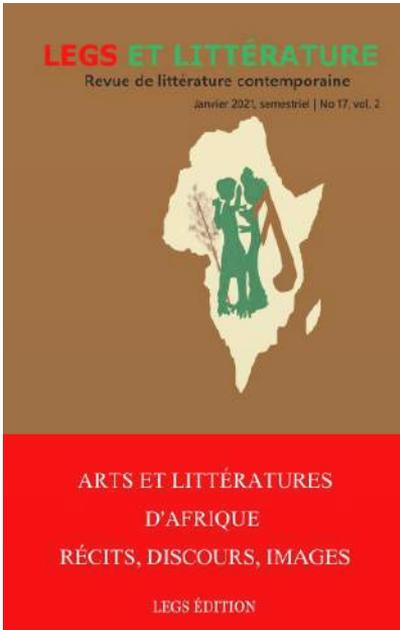
Prix : \$ 22.95 US

Parution : Aout 2021

(avec le soutien de l'AIEI)

*Il sera question dans ce numéro de Legs et littérature de réfléchir sur cette notion à la fois complexe à définir et à délimiter. Il s'agit aussi et surtout d'offrir des pistes de recherche pour (re)penser les Arts et les littératures d'Afrique au regard des textes et toutes autres formes de représentations...*





## Collectif

*Arts et littératures d'Afrique. Récits, Discours, Images, n° 17, vol. 2*

Prix : \$ 25.95 us

Parution : Aout 2021

(avec le soutien de l'AIEI)

*Il sera question dans ce numéro de Legs et littérature de réfléchir sur cette notion à la fois complexe à définir et à délimiter. Il s'agit aussi et surtout d'offrir des pistes de recherche pour (re)penser les Arts et les littératures d'Afrique au regard des textes et toutes autres formes de représentations...*

## Collectif

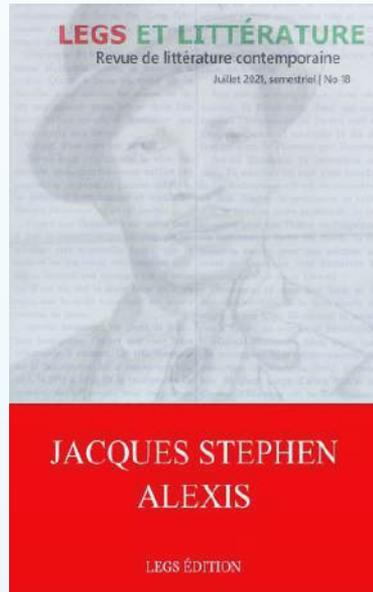
*Jacques Stephen Alexis, n°18*

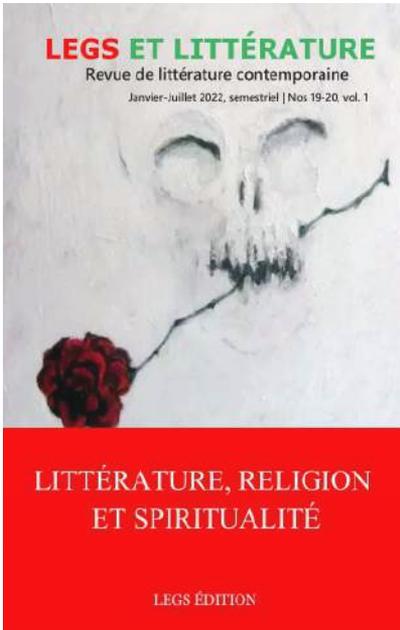
Prix : \$ 28.95 US

Parution : Janvier 2022

(avec le soutien de la Fokal)

*Ce numéro de Legs et Littérature se propose de porter un (nouveau) regard sur la vie et l'œuvre de Jacques Stephen Alexis dans toute sa portée militante, politique, littéraire, philosophique et idéologique en comparaison au contexte historique qui l'a vu naître. Il invite à réfléchir sur le sens et la dimension de son engagement à la fois comme créateur, politique et médecin, dans la lutte contre les inégalités...*





## Collectif

*Littérature, Religion et Spiritualité, n° 19-20, vol. 1*

Prix : \$ 25.75 us

Parution : Novembre 2022

*Ce numéro de Legs et Littérature entend étudier le fait religieux et la spiritualité à la lumière des sciences hu-maines et sociales pour en faire ressortir à la fois le lien qui les unit et leurs lignes de démar-cation. Il se propose aussi de voir comment la littérature appréhende la spiritualité et le fait religieux pour les mettre en récit ou en faire un objet littéraire...*

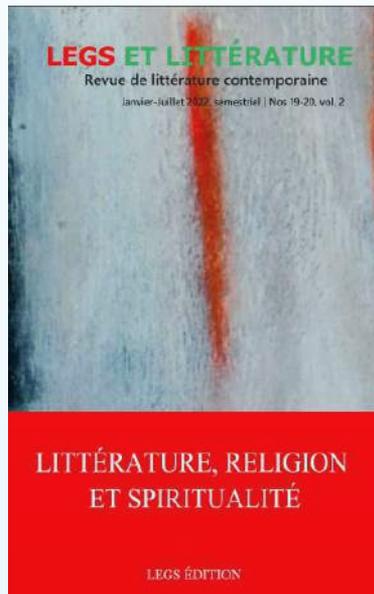
## Collectif

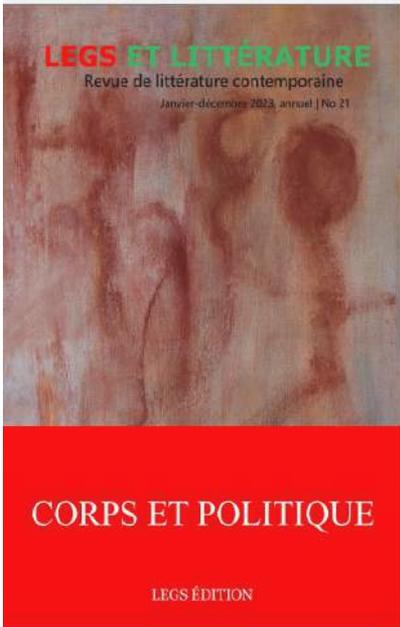
*Littérature, Religion et Spiritualité, n° 19-20, vol. 2*

Prix : \$ 24.85 us

Parution : Novembre 2022

*Ce numéro de Legs et Littérature entend étudier le fait religieux et la spiritualité à la lumière des sciences humaines et sociales pour en faire ressortir à la fois le lien qui les unit et leurs lignes de démarcation. Il se propose aussi de voir comment la littérature appréhende la spiritualité et le fait religieux pour les mettre en récit ou en faire un objet littéraire...*





## Collectif

*Corps et Politique, n° 21*

Prix : \$ 25.95 us

Parution : Février 2024

(avec le soutien de la Fokal)

---

*Ce numéro de Legs et Littérature se déploie donc comme un périple au sein des dynamiques complexes qui entrelacent le corps et l'autorité politique dans la production littéraire contemporaine. Il offre un panorama étendu où chaque contribution enrichit la compréhension académique des multiples facettes des représentations littéraires de la corporéité en sa relation avec l'ordre politique dominant...*



## Collectif

### *Des maux et des rues*

Prix : \$ 12.55 US

Parution : 2014

---

*Un livre sur le centre-ville de Port-au-Prince, abattu depuis le 31 mai 2014 par les bulldozers, les marteaux-piqueurs et les démolisseurs improvisés du Portail saint-Joseph. Quatorze écrivains et un historien décrivent leurs souvenirs de ces lieux sans repères/repaires, pour dire au monde qu'ici les rues avaient une âme. Et que les souvenirs demeurent au-delà de la poussière grise des gravats.*

## Sybille Claude

### *Le chant des blessures*

Prix : \$ 12.10 US

Parution : 2017

---

*En pleine période d'opération Bagdad à Port-au-Prince, un homme, poète et père de famille, est assassiné de cinq balles à la tête. Une mère mourante, désespérée et abattue succombe devant le désastre banal et le poids d'une vie ingrate, amère et trop lourde à supporter. Le chant des blessures est l'épopée d'une famille en temps d'incertitude.*

---

Sybille Claude est née le 29 mars 1990 à Delmas, Haïti. Linguiste de formation, elle travaille comme enseignante à Pétion-Ville.



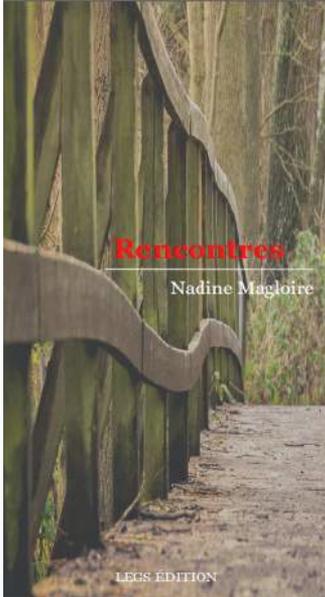


## Nadine Magloire

### *Rencontres*

Prix : \$ 12 US

Parution : 2018



*Cinq récits. Cinq histoires de corps, de jeux de lèvres et croisements de regards, Rencontres multiplie, à loisir, les liaisons non-dangereuses mais folles et heureuses aux carrefours des territoires interdits.*

Nadine Magloire est née en Haïti en 1932. Fille du journaliste Jean Magloire et de la compositrice Carmen Brouard, elle a vécu entre l'Europe et l'Amérique. Elle vit actuellement au Québec.

## Collectif

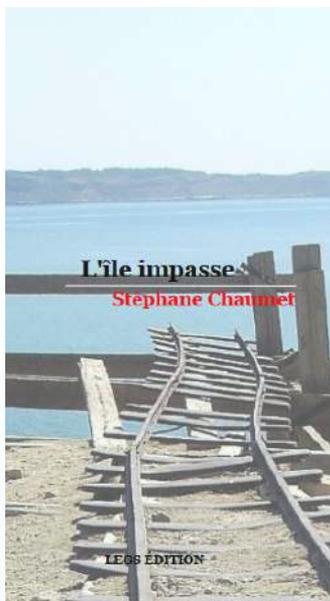
### *...des hommes et des ombres*

Prix : \$ 12.95 US

Parution : 2018

Le prétexte ici est de mettre en relief le rapport au père. (D)Écrire le mode de filiation, la distance ou les liens, l'héritage symbolique et la construction de soi à travers la figure paternelle, tel est donc l'objectif principal. Les relations et/ou représentations découlées de l'image véhiculée au sein de l'univers parental sont souvent le produit d'une certaine complexité constituant elle-même une sorte d'impasse du « processus de subjectivation pubertaire ».





## Stéphane Chaumet

*L'île impasse*

Prix : \$ 10.55 US

Parution : 2019

---

*Histoire d'un pays, découverte d'une amitié, L'île impasse est le récit d'une rencontre, d'une passion et d'une promesse qui ne se disent pas mais se dessinent au cœur de l'île du bout des rêves impossibles.*

---

Stéphane Chaumet est né à Dunkerque dans la région Hauts-de-France en 1971. Poète, photographe et traducteur, il est l'auteur de plus d'une dizaine de livres. *L'île impasse* est son deuxième récit.

## Collectif

*...indécences*

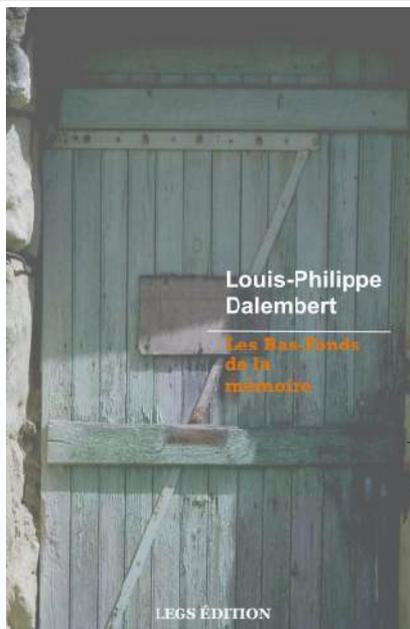
Prix : \$ 12.75 US

Parution : 2023

---

Neuf récits. Neuf nouvelles voix qui, par ce premier acte d'écriture, cherchent à se cantonner dans le paysage littéraire haïtien. Chacune de ces voix se démarque, se distingue et se différencie des autres dans sa manière d'inscrire le réel dans les limbes de la fiction, de déconstruire les mythes, de transgresser les impératifs et les codes de représentation dominants qui ne débouchent que sur la (re)production de la violence, la vulgarisation et la pérennisation des discours discriminants, vulgaires, dés-humanisants...





## Louis-Philippe Dalembert

### *Les Bas-Fonds de la mémoire*

Prix : \$ 13 US

Parution : 2018

---

*Six nouvelles liées par les souvenirs, les rêveries et la marche du temps, dans lesquelles Louis-Philippe Dalembert évoque son rapport avec les mondes.*

Romancier, poète, nouvelliste et essayiste, Louis-Philippe Dalembert a obtenu le prix Orange pour Avant que les ombres s'effacent en 2017.

## Milady Auguste

### *En attendant le bout de la caverne*

Prix : \$ 14.55 US

Parution : 2018

---

*À Paris, le professeur Bertrand reçoit une étrange requête visant la poursuite en Haïti de recherches plutôt surprenantes sur l'Atlantide. Tandis que Raphaël Étienne, jeune peintre allemand d'origine haïtienne, se laisse guider par une dame en blanc afin de protéger Mélodie. Une quête unira ces personnages vers une découverte qui risque de révolutionner le monde...*



Milady Auguste est née en 1992.

Elle vit à PortauPrince.



### Léonor de Récondo *Point Cardinal*

Prix : \$ 15.79 US

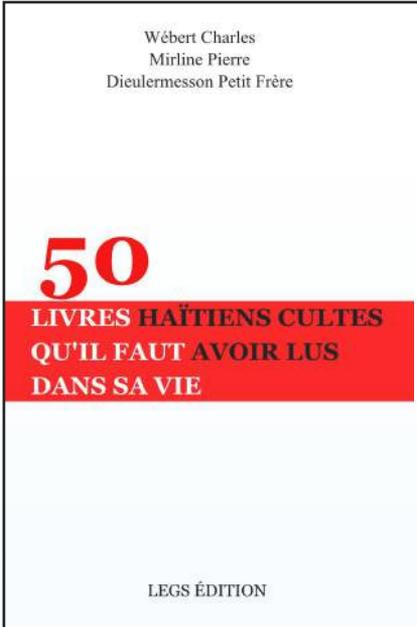
Parution : Août 2019

---

*Propos sur l'identité, le rapport à l'autre, avec Point Cardinal, Léonor de Récondo entreprend une véritable interrogation sur les langages du corps, les multiples façons d'être soi et d'exister au monde.*

---

Née en 1976, Léonor de Récondo est violoniste et romancière. Elle a reçu le prix RTL/Lire et le prix des Libraires pour *Amours* (2015) et le prix du roman France CultureTélérama pour *Point Cardinal* (2017). Elle vit à Paris.



**Collectif**  
*50 livres haïtiens cultes qu'il faut avoir lus dans sa vie*

Prix : \$ 14 US  
 Parution : 2014

*Ce livre donne une vue panoramique de la production littéraire haïtienne de 1859 (date de la publication de Stella, le premier roman haïtien) jusqu'à 2013. Un véritable guide d'orientation pour les jeunes lecteurs, passionnés et amants des lettres haïtiennes.*

**Dieulermesson Petit Frère**

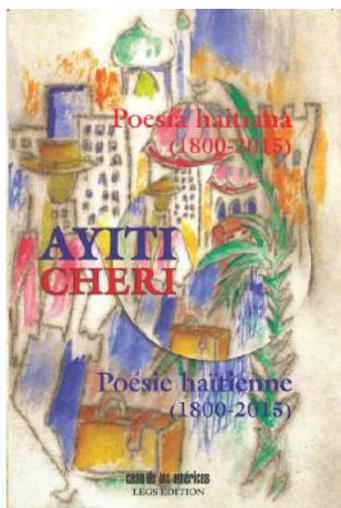
*Haïti : littérature et décadence. Études sur la poésie de 1804 à 2010*

Prix : \$ 17 US  
 Parution : 2017

*L'objectif de ce livre est de porter un nouveau regard sur la question littéraire haïtienne, soulever de nouvelles problématiques et produire un discours neuf tout en suscitant la réflexion sur la nécessité de repenser les méthodes d'enseignement de la littérature...*

Dieulermesson Petit Frère est doctorant à l'UPEC. Poète, éditeur et critique littéraire, il mène des recherches en littérature haïtienne.





## Yasmina Tippenhauer

*Ayiti Cheri. Poésie  
haïtienne (1800-2015)*

Prix : \$ 35 US

Parution : 2017

(en co-édition avec Casa de las  
Americas)

---

*C'est un livre-événement, près  
de 800 pages, qui propose,  
pour la première fois, de réunir  
des textes poétiques haïtiens  
autour du thème de la Liberté  
et de l'identité haïtienne.*

---

Yasmina Tippenhauer détient  
un doctorat en littérature la-  
tino-américaine de l'Université  
de Genève en 2002, où elle y a  
enseigné pendant plusieurs  
années.

LA VIE  
SOLITAIRE  
PENDANT  
L'OCCUPATION  
AMÉRICAINNE

Etzer Vilaire

LEGS ÉDITION

**Etzer Vilaire**

*La vie solitaire pendant  
l'occupation américaine*

Parution : 2015

(avec le soutien de l'Ambassade  
de Suisse en Haïti)

(5 000 exemplaires imprimés)

---

*Ce livre a paru pour la première fois en 1934 en cinquante exemplaires. Etzer Vilaire a commencé à le composer dès le début de l'occupation américaine. C'est le livre de l'auteur dans lequel l'esthétique est portée à son plus haut niveau, ce qui permet de confirmer que l'auteur des Dix hommes noirs est, sans doute, le plus grand poète, et le plus avant-gardiste de sa génération.*



*Imprimé pour le compte de LEGS ÉDITION*

*26, Delmas 8, Haïti.*

*Février 2024*

*Bibliothèque nationale d'Haïti*

*ISBN : 978-99970-86-28-0*